

# Psa

## Chapter 144

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

לְמַלְחָמָה: אֶצְבָּעוֹתַי לְקָרֵב יָדַי הַמְלַמֵּד צוּרֵי וַיְהִי בְרֹךְ וְלִדָּוִד 1  
guerra dito nemico mani-di insegno' la-mia-roccia l'Eterno benedetto di-Davide  
[H4421](#) [H0676](#) [H7128](#) [H3027](#) [H3925](#) [H6697](#) [H3068](#) [H1288](#) [H1732](#)

Salmo di Davide. Benedetto sia l'Eterno, la mia ròcca, che ammaestra le mie mani alla pugna e le mie dita alla battaglia;

חֲסִיתִי וּבֹ מִנִּי לִי וּמַפְלִיטִי מִשְׁנֵבֵי וּמְצוּרָתִי חֲסִדֵי 2  
rifugiarsi e-in-lui il-mio-scudo a-me e-libero' la-mia-fortezza e-fortezza le-benignita'-di  
[H2620](#) [H4043](#) [H6403](#)

הַרְוֹדֵר עַמִּי תַחְתָּי: הַרְוֹדֵר  
[הרודר] il-mio-popolo sotto  
[H8478](#) [H7286](#)

ch'è il mio benefattore e la mia fortezza, il mio alto ricetto, e il mio liberatore il mio scudo, colui nel quale mi rifugio, che mi rende soggetto il mio popolo.

וַתַּחְשְׁבֵהוּ: אָנוּשׁ בֶּן-וַתִּדְעֵהוּ אָדָם מָה-יְהִי 3  
e-conto' uomo figlio e-conobbe uomo che l'Eterno  
[H2803](#) [H0582](#) [H3045](#) [H0120](#) [H4100](#) [H3068](#)

O Eterno, che cos'è l'uomo, che tu ne prenda conoscenza? o il figliuol dell'uomo che tu ne tenga conto?

עוֹבֵר: כַּצֶּלְ עֲלֵי יָמָיו דְּמָה לְהַתְּבַל אָדָם  
passo' ombra i-suoi-giorni [דמה] vanita' uomo  
[H6738](#) [H3117](#) [H1819](#) [H1892](#) [H0120](#)

L'uomo è simile a un soffio, i suoi giorni son come l'ombra che passa.

וַיַּעֲשֵׂנוּ: בְּהַרִים נֶעַ וַתִּרְדַּע שָׁמַיָא הַט-יְהִי 5  
e-fumo in-monti tocco' e-scese cielo stese l'Eterno  
[H6225](#) [H2022](#) [H5060](#) [H3381](#) [H8064](#) [H5186](#) [H3068](#)

O Eterno, abbassa i tuoi cieli e scendi; tocca i monti e fa' che fumino.

וַתַּהַמֵּם: חֲצִיף שְׁלַח וַתַּפִּיצֵם בְּרֹק בְּרוּק  
[ותהמם] le-tue-frecce mando' e-disperse in-solamente [ברוק]  
[H2000](#) [H2671](#) [H7971](#) [H1299](#)

Fa' guizzare il lampo e disperdi i miei nemici. Lancia le tue saette, e mettili in rotta.

נִכְרַ: בְּנֵי מִיָד רַבִּים מַמְיִם וַתַּצִּילֵנִי פָצְנִי מִמְרוֹם יָדֶיךָ שְׁלַח 7  
straniero figli-di dalla-mano grande dalle-acque e-liberami apri' altezza mano mando'  
[H5236](#) [H3027](#) [H4325](#) [H5337](#) [H6475](#) [H4791](#) [H3027](#) [H7971](#)

Stendi le tue mani dall'alto, salvami e liberami dalle grandi acque, dalla mano degli stranieri,

שֶׁקֶר: יְמִין אֵימִינִם שְׁוֵא דְבַר-פִּיהֶם אֲשֶׁר 8  
menzogna destra e-destra falsita' parola bocca che  
[H8267](#) [H3225](#) [H3225](#) [H7723](#) [H1696](#) [H6310](#)

la cui bocca parla menzogna, e la cui destra è destra di frode.

אֱלֹהִים	שִׁיר	חֲדָשׁ	אֲשִׁירָהּ	לָךְ	בְּנִבֵּל	עֲשׂוֹר	אֲזַמְרָהּ	לָךְ:	9
Dio	cantare	nuovo	cantero'	a-te	con-l'arpa	dieci	canto'-lodi	a-te	
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H2319</a>	<a href="#">H7891</a>	<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H6218</a>					

O Dio, a te canterò un nuovo cantico; sul saltèro a dieci corde a te salmeggerò,

הַנּוֹתֵן	תְּשׁוּעָה	לְמַלְכִים	הַפּוֹצֵה	אֶת-	דָּוִד	עַבְדּוֹ	מִחֶרֶב	רָעָה:	10
diede	salvezza	a-re	apri' (*)	di-Davide	il-suo-servo	da-spada	malvagio		
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H8668</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6475</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H2719</a>		

che dà la vittoria ai re, che liberi Davide tuo servitore dalla spada micidiale.

פָּצְנִי	וְהַצִּילֵנִי	מִיָּד	בְּנֵי-	יָכָר	אֲשֶׁר	פִּיהֶם	דְּבַר-	שׂוֹא	אֶימִינִם	11
apri'	e-liberami	dalla-mano	figli-di	straniero	che	bocca	parola	falsita'	e-destra	
<a href="#">H6475</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5236</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H3225</a>			
	יְמִין	שָׁקֶר:								
	destra	menzogna								
	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H8267</a>								

Salvami e liberami dalla mano degli stranieri, la cui bocca parla menzogna, e la cui destra è destra di frode.

אֲשֶׁר	וּבְנֵינוּ	כְּנֹטְעִים	מְגַדְלִים	בְּנֵעוּרֵיהֶם	כְּנוֹתֵינוּ	כְּזוֹיֹת	מִחֲטָבוֹת	תְּבֻנִית	הַיְכָל:	12
che	figlio	[כְּנֹטְעִים]	magnifico'	giovinezza	figlia	[כְּזוֹיֹת]	[מִחֲטָבוֹת]	[תְּבֻנִית]	tempio	
		<a href="#">H5195</a>	<a href="#">H1431</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H2106</a>	<a href="#">H2404</a>	<a href="#">H8403</a>	<a href="#">H1964</a>		

I nostri figliuoli, nella loro giovinezza, sian come piante novelle che crescono, e le nostre figliuole come colonne scolpite nella struttura d'un palazzo.

מְזוּנֵינוּ	מְלֵאִים	מִפִּיקִים	מִזֵּן	אֶל-	זֶן	צֹאנֵינוּ	מְרַבְּבוֹת	בְּחוּצוֹתֵינוּ:	13
[מְזוּנֵינוּ]	pieno	produsse	specie	a	specie	gregge	[מְרַבְּבוֹת]	fuori	
<a href="#">H4200</a>	<a href="#">H4392</a>	<a href="#">H6329</a>	<a href="#">H2177</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H0503</a>	<a href="#">H7231</a>	<a href="#">H2351</a>	

I nostri granai siano pieni e forniscano ogni specie di beni. Le nostre gregge moltiplichino a migliaia e a decine di migliaia nelle nostre campagne.

אֶלְיֵפוּנוּ	מְסֻבָּלִים	אֵין-	בְּרֵץ	וְאֵין	יּוֹצֵאת	וְאֵין	צֹחָה	בְּרַחֲבֵתֵינוּ:	14
capo	[מְסֻבָּלִים]	non-c'e'	breccia	e-non-c'e'	uscì'	e-non-c'e'	[צֹחָה]	piazza	
	<a href="#">H5445</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H6556</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H6682</a>	<a href="#">H7339</a>	

Le nostre giovenche siano feconde; e non vi sia né breccia, né fuga, né grido nelle nostre piazze.

אֲשֶׁרִי	הָעָם	שְׂכֵכָה	לּוֹ	אֲשֶׁרִי	הָעָם	שִׁתְּהָה	אֱלֹהֵיוּ:	15
beato-	il-popolo	[שְׂכֵכָה]	a-lui	beato-	il-popolo	che-l'Eterno	suo-Dio	
<a href="#">H0835</a>		<a href="#">H3602</a>		<a href="#">H0835</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	

Beato il popolo che è in tale stato, beato il popolo il cui Dio è l'Eterno.